

Anmäl dig på
hd.se/forelasningar



Stötta HIF mot toppen
HIF-GIF SUNDSVÄ
Tisdag 28 juni kl 19:00



Bildeve
Helsingborg
042-172500



KRÖNIKOR

hd.se/kax

Annons

» KONST/FOTO

Guiden | Kundcenter | Prenumerera | HDpasset | Annonsera | Tipsa oss | Trafikkontroller

Torsdag
23 juni 2005

Konst/foto

KONTAKTA OSS

Kulturredaktionen
Vasatorpsvägen 1
251 83 Helsingborg
Tel: 042-489 90 06
Fax: 042-489 90 01
E-post: kultur@hd.se
»

FÖLJETONG

KONST/FOTO

Just nu innehåller
konst/foto-
databasen 90
recensioner.

» **Meny**

Tio senaste »

Fritextsökning:

SÖK

Konstnär/fotograf

Plats

Rubrik

Avancerad SÖK

- NYHETER
- EKONOMI
- BÖRS & FONDER
- SPORTEN
- NÖJE
- KULTUR
- LEDARE
- DAGENS TIDNING
- TT NYHETER
- DISKUTERA
- CHATT
- FOLK & FAMILJ
- KRÖNIKÖRER
- PLANKET
- VÅDER
- PÅ TV
- KALENDERN
- FOTOGALLERI
- NYHETSRESEN
- SPELGUIDEN

GUIDEN

Hitta snabbt tillbaka
till annonser du sett
i tidningen

- LIV&PENGAR
- BIL&TRAFIK

biennalen i Venedig

2005-06-23

Plats: Konstbiennalen i Venedig

Originellt och mossigt i Venedig

Trots rekordmånga deltagarländer är årets konstbiennial i Venedig överblickbar. Silvia Helperin hittar sina favoriter i det internationella utbudet, till exempel kubanska Tania Brugueras originella "Poetic Justice".

konst

KONSTBIENNALEN I VENEDIG

12 juni-6 november 2005

För första gången i Venedigbiennalens 110-åriga historia har kvinnor valts som konstnärliga ledare. Spanska Maria de Corral och Rosa Martinez, två konsthistoriker och luttrade curators, fick regissera var sitt område. Maria de Corral satte sin prägel på utställningen i den Italienska paviljongen på Giardini; Rosa Martinez stod för utställningen på Arsenalen (som jag återkommer till i en kommande artikel). Men redan under Biennalen 2007 är den "gamla ordningen" återställd då Robert Storr övertar ledarskapet. 70 länder deltar i år, ett glädjande rekord. Samtidigt har aldrig tidigare, i förhållandet till deltagande länder, så få konstverk visats. Men om något, så torde detta vara välgörande för besökaren. Nu finns en chans att man ska kunna ta till sig det mesta av utbudet, vilket tidigare knappast var möjligt, såvida man inte ville tillbringa en hel vecka på plats. Ett antal så kallade collateral events är spridda utanför Giardini och Arsenalen, de äger rum i kyrkor, palats, på Giudecca och på öppna platser.

Frågan har alltid rests varför man inte döper om den Italienska paviljongen till den internationella, eller till världens paviljong. Hittills har just denna paviljong utmärkt sig genom sitt alldeles för stora antal utställare och konstverk från olika länder. Fortfarande har dock inslaget av italienska deltagare varit stort. Men det är annorlunda i år. Maria Corral bestyckade Italiens paviljong under devisen The Experience of Art med verk av 42 konstnärer - och bara två av dem är italienare, Monica Bonvicini och Francesco Vezzoli. Givetvis höjdes missnöjda röster från italienskt håll, och det beslutades att Italien får en egen paviljong 2007.

Maria Corral ville undvika att hennes koncept uppfattas som ett diskussionsunderlag för vår tids konst i djupare bemärkelse. Och visst finns det inslag som varar länge efter att ha upplevts på platsen, som finska Eja-Liisa Ahtilas dvd-installation: The Hour of Prayer, 2005, vars nordiskt svala sensualism fånglar en tålmodig åskådarskara som mångtligt sitter och står filmen ut. Eller sydafrikanske William Kentridges tecknade video Journey to the Moon, 2003, som med sitt skickliga utförande och sin varma berättarlust kan kännas lika njutbar som en lättsam självbiografi.

Jag roas av kubanska Tania Brugueras originella Poetic Justice med konstverk som dokumenterar och bearbetar intryck från hennes Indienvistelse i en tunnelinstallation som besökaren passerar igenom. Med tålmodig frenesi har hon samlat begagnade tepåsar för att kunna täcka väggarna; enstaka tepåsar ersätts med minimala videobilder. Tyvärr föreslås förstopning i passagen av var och en som vill betrakta handlingen i den lilla video-rutan!

Så mycket rääre är sydafrikanske Marlene Dumas målningar av det outhärdliga. Vem berörs inte av målningen Helena? Ett i förtid åldrat flickebarn, invirad i en handduk, ser på betraktaren med misstrogen blick. Närgångna porträtt av skjutna och strypta kvinnor gör att man helst vill snabbt gå vidare. Marlene Dumas egna ord: "Vill du veta vad mina målningar vill säga? Bli kär, skratta, gå till din fars grav, gå hem!"

Jenny Holzer och Barbara Kruger från USA har båda valt att arbeta med ord och mening. Barbara Kruger, som i år mottog guldtjejet för



Följ med till Österlen i Klas Östergrens roman "Under i september" Varje dag under hela sommaren publicerar vi ett nytt avsnitt av denna burleska berättelse om möjlig och omöjlig kärlek i undrens och vanmaktens tid.

KULTUR



Vill du bli lite skrämmd i sommar? Här får du tre fullmatade sidor fulla av deckarrecensioner.

DEBATT



Fidelning är ordet för dagen. Det omges av misstänksamhet, juridisk terminologi, andäktighet och politisk retorik.

FILMGUIDEN

Annons

Annons

Volvo S-Busines -04
Passion r
189.900
moms)

CRAZY AX
Crazy
Crazy
Figar
Eric P
GRAT

Ja

- [UTE&INNE](#)
- [MAT&DRYCK](#)
- [RESOR&FRITID](#)
- [KROPP&SJÄL](#)
- [SÖNDAG](#)
- [SMS-TJÄNSTER](#)
- [VALUTAVÄXLARE](#)
- [LAGFARTER](#)
- [ANNONSERA](#)
- [FÖRETAGSANNONS](#)
- [KLASSIFICERAT](#)
- [PRIVATANNONS](#)
- [FÖRELÄSNINGAR](#)
- [KURSSTART](#)
- [JOBBTORGET](#)
- [LUNCHGUIDE](#)
- [KONFERENSGUIDE](#)
- [HUSDJUR](#)
- [UTFLYKTSMÅL](#)
- [SOMMAR PÅ RÅÅ](#)
- [FÖRETAGSGUIDE](#)
- [HEMELEKTRONIK](#)

- [KUNDCENTER](#)
- [OM HD](#)
- [KONTAKTA HD](#)
- [OM COOKIES](#)

Klicka här för att göra mig till din startsida!

KONTAKTA hd.se

042-489 90 00
internet@hd.se


Medarbetare »

Ansvarig utgivare:
Sören Karlsson

hd.se/kax

mediearkivet.se

SÖK på hd.se



Endast hd.se

Livslångt konstnärskap, har tatuerat utsidan av den italienska paviljongen. Vad hon där exakt menar med ord som power, money, god is on our side är fritt fram att tolka.

Tyske Thomas Schütte är med ett guldlejon prisad för att vara Biennalens bästa konstnär. Hans skulpturer må vara gedigna i sitt utförande. Men jag berörs inte av hans tre kvinnofigurer i stål, brons och järn. De verkar en smula mossiga för att infria dagens förväntningar på konst. Gör mig gärna förbannad, men tråka inte ut mig!

Maria Corral's utställningsidé är inte lätt att bearbeta. De politiska inslagen är få. Vad Francis Bacon har för postumt budskap att ge, vet jag inte. Antoni Tapies värenommerade konstnärskap i all ära, men vad är så nytt med det?

Och så var det de många ländernas paviljonger på Giardini. Den vackra österrikiska paviljongen, ritad 1935 av Josef Hoffmann, döljs av ett fult hölje liknande en utopisk alptopp i grått. Ett imponerande och stort arbete med jasså-resultat.

Den fina nordiska paviljongen från 1962, ritad av Sverre Fehn, har tömtes. Under devisen Sharing Space Dividing Time , står Miriam Bäckström och Carsten Höller för en lågmäld ljudinstallation. Den finske deltagaren Laura Horelli, drog sig ur ett planerat samarbete eftersom glasväggarna från paviljongen avlägsnades och antagligen gjorde hennes medverkan omöjlig. Norske Matias Feldbakkens video Black Screen rullas in vid utsatta tider. Dessemellan kan besökaren till fullo uppleva paviljongens speciella tomhet! Det senare må vara ett raffinerat, djärvt, intellektuellt koncept av curatorn Åsa Nackling, men jag hade föredragit att se hallens kapacitet i samklang med de utställda verken. Det kan man i viss mån om man införskaffar de omnämnda konstnärernas skrifter och böcker som är en del av utställningen.

Anette Messager omgestaltar den franska paviljongen till ett Casino. Hon har tagit värdstadens egen kärleksapostel som inspiratör. Casanova talks a lot about Casinos in Venice. Italien off all are Casanova and Pinocchio . Hennes installation är mycket riktigt både sensuellt och humoristisk. Casinot korades som årets paviljong.

Den engelska paviljongen visar Gilbert & Georges Ginkgo Pictures . Ginkgons blad, tudelat men ändå samma blad, symmetriskt och i sina halvor är varandras spegelbilder med all sin individualitet. Om allt detta gapar - på ett effektivt och genomarbetat sätt - det gamla grånade paret G&G.

Det skulle kunna sägas mycket om de 31 länderpaviljongerna på Giardini. Mest effektivt utanpå ter sig utan tvekan Koreas med sitt intressanta arkitektoniska tillägg i rött plastmaterial.

Sevärd är Eva Kochs bidrag Approach i Danmarks paviljong. Där, i en videoupptagning, syns kören av de döva som med livligt teckenspråk framför Dantes Paradiso Canto ur hans Divina Commedia.

Utanför Giardini fanns under två skälvande dagar Crosses of Liberty uppradade. En installation av den norske konstnären Stein Hennigsen. 25 tunga vita marmorkors (direkta avgjutningar) står uppställda enligt samma kusliga och strikta ordning som härskar på krigskyrkogårdar i Normandie eller annorstädes. Jag träffar Stein Hennigsen och han säger till mig att det borde vara varje konstnärs skyldighet att med sin konst motarbeta krig och terrorism. Synd att detta inslag varade så kort tid.

Iaspis (International Artist's Studio Program in Sweden), företräds med en tolv meter lång Spelhall vid Canale Grande. Idén och genomförandet är svenska Annika Erikssons . Intressant för Venedigs barn i synnerhet, samt alla spelsugna vuxna.

Kul? Kanske - kanske inte!

Silvia Helperin

Recenserad **2005-06-23** av **Silvia Helperin**

[« Tillbaka](#) | [» Topp](#)

[Annonser](#) ▼



Vad tyckte recensenten? I Filmguiden på hd.se/kultur/film hittar du över 1 000 filmrecensioner!

KULTUR



Dags för vernissage för kultursidans andra upplaga av Vår salong!

Årets Curator, Marianne Lindberg De Geer, kommenterar

KULTUR



Sören Sommelius diskuterar globaliseringens och den snabba ekonomiska tillväxtens konsekvenser i en artikelserie om det globaliserade Indien.

GALLERI



Ett decennium har gått sedan nätet slog igenom på allvar. Trots detta är nätet ännu inte en självklar arena för samtidskonst. Men nu har vi vernissage på hd.se/kultur: Vi öppnar ett internetgalleri för nordvästskånska konstnärer i full frihet.

KLICKA HÄR!

TRYGG HANSA
077-11 11 600, www.trygghansa.se

Först ut är Conny Blom.

Läs mer: [Möt konsten på internet!](#)

Senaste nytt från hd.se

- 23/6 kl 14:12 [Singelolycka på E4 »](#)
- 23/6 kl 14:12 [Kronfallet tilltar - prishöjningar väntar »](#)
- 23/6 kl 14:05 [Äpple till magistern efter musiklektionen »](#)
- 23/6 kl 13:31 [200 000 missade Telia Soneras återköpserbjudande »](#)
- 23/6 kl 13:25 [Första förhöret efter helikopterkraschen »](#)
- 23/6 kl 13:04 [Åtal väckt för kidnappning av Siba-direktör »](#)
- 23/6 kl 12:16 [Roks styrelse backar - utlyser extra årsmöte »](#)
- 23/6 kl 11:49 [Lunginfektioner drabbar tsunamiskadade »](#)
- 23/6 kl 11:28 [Skånsk minnesgudstjänst i Malmö »](#)
- 23/6 kl 11:26 [Rocklegenden i Sverige »](#)

[Fler nyheter »](#)

Senaste nytt från TT

- 23/6 kl 14.07 **EKONOMI** [Kronfallet tilltar - prishöjningar väntar inom tv-handeln »](#)
- 23/6 kl 14.02 **EKONOMI** [Facket nobbar medlarbud i finsk skogskonflikt »](#)
- 23/6 kl 13.57 **INRIKES** [Temo: Moderaterna största parti »](#)
- 23/6 kl 13.55 **EKONOMI** [Kronan försvagades kraftigt »](#)
- 23/6 kl 13.52 **EKONOMI** [Småsparare missade Telias återköp »](#)
- 23/6 kl 13.51 **UTRIKES** [Höjd lön för EU-parlamentariker »](#)
- 23/6 kl 13.41 **SPORT** [AIK-supporter åtalad efter bråket »](#)
- 23/6 kl 13.16 **INRIKES** [Avspärrat i Stockholm efter gaslarm »](#)
- 23/6 kl 13.07 **INRIKES** [Olyckspiloten: Starten var normal »](#)
- 23/6 kl 13.01 **UTRIKES** [Hög al-Qaida-medlem dödad »](#)

Folk & familj



Här kan du se alla babybilder som publicerats i tidningen.»



Här hittar du bröllopsbilder som publicerats i tidningen.»



Vill du veta sanningen om dina förfäder? Då ska du börja släktforska »



Krönikörer



Göran Holmquist
2005-06-23
Kärt barn har
många namn »



Lisbeth Schön
2005-06-22
Dags för riktig
semester eller
total home
makeover »



Bosse Nilsson
2005-06-22
En varm och torr
försommar var en
mardröm »



Stefan Lindqvist
2005-06-22
Något är sjukt i
fotbollsvärlden -
men det kommer
alltid nya matcher
»

Filmguiden

The Jacket	2005-06-17
Snillrikt om minne och öde »	Betyg: 3
Mr & Mrs Smith	2005-06-09
Öron- och ögonbedövande fyrverkeri »	Betyg: 3
Tarnation	2005-06-09
Mästerverk för några få dollar »	Betyg: 4
Kung fu hustle	2005-06-03
Pang på den kinesiska rödbetan! »	Betyg: 2
Agata och stormen	2005-06-03
Mer italiensk än pasta »	Betyg: 3

Skivguiden

Darkane	2005-06-18
Layers of lies »	Betyg: 4
Cajsastina Åkerström	2005-06-18
De vackraste orden - Tio visor »	Betyg: 2
Jet Black Combo	2005-06-18
Jet Black Combo »	Betyg: 3
Lars Winnerbäck och Hovet	2005-06-18
Stort liv - ep »	Betyg: 2
Malcolm Middleton	2005-06-18
Into the woods »	Betyg: 4

[« Tillbaka](#) | [» Topp](#)

© 2005 HELSINGBORGS DAGBLAD AB - Text och bilder skyddas av lagen om upphovsrätt.

OAS_sitepage: hd.se/kultur/konst || mep1: &Site=hd&Section=kultur/konst&Page=/kultur/konst/detalj.shtml |